

# XIV Encuentro Práctico de Profesores de ELE

Organizado por International House Barcelona  
y Difusión, Centro de Investigación y  
Publicaciones de Idiomas, S.L.



## CÓMO CREAR EN EL AULA DE ELE LAS CONDICIONES ÓPTIMAS PARA EL APRENDIZAJE

---

Ernesto Martín Peris (Universidad Pompeu Fabra, Barcelona)

# Cómo crear en el aula de ELE las condiciones óptimas para el aprendizaje

ERNESTO MARTÍN PERIS  
UNIVERSIDAD POMPEU FABRA. BARCELONA

## LAS CONDICIONES ÓPTIMAS DE APRENDIZAJE EN EL AULA

En una situación como la actual, de «más allá del método», los profesores no disponemos de técnicas infalibles, no disponemos de una única tecnología de la enseñanza; más bien somos, como alguien nos ha definido, «ingenieros del aprendizaje» (Carton): expertos en enseñanza, conscientes de que nuestra principal misión consiste en:

- crear «entornos fértiles en aprendizaje» (Ellis),
- reconocer, aprovechar y explotar todas las ocasiones de aprendizaje que se producen en nuestra aula (Kumaravadivelu),
- movernos constantemente entre la planificación y la improvisación (Van Lier),

y, por lo tanto, ser capaces de ajustar nuestra práctica docente a las condiciones en que va a tener lugar el aprendizaje.

Ello implica un cambio en la concepción del propio papel y del de los alumnos. La creación de condiciones óptimas de aprendizaje en el aula se logra más fácilmente si se tienen en cuenta las siguientes orientaciones:

1. Realizar en el aula prácticas de **uso de la lengua** que comporten una **comunicación efectiva** entre los alumnos, poniendo las estructuras y formas lingüísticas al servicio de su propia **expresión personal** y de la **interacción** entre ellos. Al mismo tiempo, dirigir su **atención consciente** hacia las diversas formas lingüísticas, que forman parte de los contenidos de aprendizaje de una lección o actividad.
2. Lograr que estas experiencias en el aula impliquen a la **globalidad de la persona** y no solo sus dimensiones intelectual y racional: emociones y vivencias, valores y actitudes, autoimagen y relación con los demás.
3. Manejar en esas situaciones una diversidad de **textos** procedentes de distintas esferas sociales de la comunidad hispanohablante; reconocer las características particulares de cada **tipo de texto**, así como la forma (productiva o receptiva, oral o escrita, con respuesta verbal o sin ella) en que son preferentemente utilizados por sus emisores y sus destinatarios, y explotar todo ello del modo más conveniente para el aprendizaje.
4. Hacer **transparentes** a los alumnos las prácticas discentes: dejar claro el objetivo que se persigue en cada actividad, su lugar en la secuencia general de la clase y la conexión con las que le preceden y las que le siguen, así como los mecanismos de resolución de las tareas.

5. Trabajar de forma **integrada** las diferentes habilidades lingüísticas (hablar, escuchar, leer, escribir) y los diferentes niveles de la lengua (pronunciación, vocabulario, morfología, sintaxis, pragmática).
6. Referirse a **temas próximos** al mundo de experiencias y de intereses de los alumnos, y desde ellos establecer puentes hacia la cultura meta, desarrollando así la **conciencia intercultural**.
7. Explotar el **potencial creativo** de los alumnos, lo cual requiere la activación y el estímulo de sus capacidades **heurísticas e intuitivas**. Explotar el potencial del aprendizaje en **cooperación** (algo más que trabajo en parejas o pequeños grupos con reparto de roles sociales), mediante la resolución conjunta de tareas de diverso tipo.
8. Potenciar **la autonomía y la autodirección** de los alumnos, estimulando la iniciativa y la participación en la toma de decisiones.
9. Tratar a cada alumno como una **persona individual**, con intereses y necesidades particulares, con su propia historia y sus propias características humanas, mentales y emotivas. Tomar en consideración los **hábitos de aprendizaje** de los alumnos, sus **expectativas** y las **creencias** con que llegan al aula.
10. Hacer de las experiencias del aula **una vivencia gratificante** en sí misma, en el aquí y ahora de la clase, y no solo por referencia a unos objetivos terminales.

#### En términos del MCER:

El uso de la lengua —que incluye el aprendizaje— comprende las acciones que realizan las personas, que, como individuos y como agentes sociales, desarrollan una serie de competencias, tanto generales como competencias lingüísticas comunicativas en particular. Las personas utilizan las competencias que se encuentran a su disposición en distintos contextos y bajo distintas condiciones y restricciones, con el fin de realizar actividades lingüísticas que conllevan procesos lingüísticos para producir y recibir textos relacionados con temas en ámbitos específicos, poniendo en juego las estrategias que parecen más apropiadas para llevar a cabo las tareas que han de realizar. El control que de estas acciones tienen los participantes produce el refuerzo o la modificación de sus competencias.

## **Foco de nuestra sesión**

Combinación de los siguientes aspectos:

- a) La competencias generales: saber, saber hacer, saber ser, saber aprender. (MCER).
- b) El “saber ser”: la comunicación en el aula como expresión personal. “Mi voz en español”. (Punto 1 de la lista).
- c) El potencial creativo y el aprendizaje en cooperación. (Punto 7 de la lista).
- d) Los textos en el aprendizaje. (Punto 3 de la lista).

## **Recorrido**

- Los textos y sus características
- Los textos y las competencias generales: comprensión; cooperación y heurística.
- Los textos y las competencias generales: expresión; cooperación y creatividad.

Los textos y las competencias generales:  
comprensión; cooperación y heurística.

Los textos y las competencias generales:  
expresión; cooperación y creatividad.

Nume: Sarah

**Ligi Scrivi Studie**

e-mails (as amics)		—	—	—
Letters (as familiars)	—	—	—	—
Journals	—	—	—	—
Journals da sport	—	—	—	—
Journals da .....	—	—	—	—
Magazines		—	—	—
Comics		—	—	—
Poesie	—	—	—	—
Novels	—	—	—	—
Personal diaria		—	—	—
Livri da storie	—	—	—	—
Livri da .....	—	—	—	—
Catalogs da....		—	—	—
Idioms		—	—	—
Musice	—	—	—	—
.....	—	—	—	—
.....	—	—	—	—

**TRISTES GUERRAS**

Tristes guerras,  
Si no es amor la empresa.  
Tristes, tristes.

Tristes armas,  
Si no son las palabras.  
Tristes, tristes.

Tristes hombres,  
Si no mueren de amores.  
Tristes, tristes.

Miguel Hernández

## BIBLIOGRAFÍA

- ALONSO BELMONTE, I., 2004. «La subcompetencia discursiva», en Sánchez Lobato y Santos Gargallo (dirs.), pp. 553-572.
- CALSAMIGLIA, H. y A. TUSÓN, 1999. *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona, Ariel Lingüística.
- CAMBRA, M., 1998. «El discurso en el aula», en *Conceptos clave en didáctica de la lengua y la literatura*. (A. Mendoza Fillola, Coord.). Barcelona, SEDLL / ICE de la UB / Horsori.
- CONSEJO DE EUROPA, 2001. *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid: Ministerio de Educación – Instituto Cervantes – Editorial Anaya. (<http://cvc.cervantes.es/obref/marco>).
- COTS, J.M. Y L. NUSSBAUM (EDS.) 2002. *Pensar lo dicho. La reflexión sobre la lengua y la comunicación en el aprendizaje de lenguas*. Lleida: Milenio.
- ESCANDELL, M. V., 2004. «Aportaciones de la pragmática», en Sánchez Lobato y Santos Gargallo (dirs.), pp. 199-218.
- ESTEVE, O., 2001. «La interacción en el aula desde el punto de vista de la co-construcción de conocimiento: un planteamiento didáctico», en *La lengua, vehículo cultural multidisciplinar*. (Instituto Superior de Formación del Profesorado. Madrid, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Colección «Aulas de verano» , pp. 61-82).
- LLOBERA, M., 1995. «Discurso generado y aportado en la enseñanza de lenguas extranjeras», en *La enseñanza de la lengua por tareas* (M. Siguán, coord.). XVIII Seminario sobre «Lenguas y educación». Barcelona: Horsori.
- MARTÍN PERIS, E., 2001 «Textos, variedades lingüísticas y modelos de lengua en la enseñanza del español como lengua extranjera», en *CARABELA*, 50, pp. 103-137, Madrid.
- MARTÍN PERIS, E., 2002. «La cultura en los textos: aprendizaje de lengua y contenidos culturales», en *¿Qué español enseñar? Norma y variación lingüísticas en la enseñanza del español a extranjeros* (Martín Zorraquino, M<sup>a</sup>. A<sup>a</sup> y C. Díez Pelegrín, eds.) pp, 863-875. Zaragoza.
- MARTÍN PERIS, E., 2004. «¿Qué significa trabajar con tareas comunicativas? » *RedELE*, nº 0, 2004 <http://formespa.rediris.es/revista/martin.htm>
- SÁNCHEZ LOBATO, J. E I. SANTOS GARGALLO (DIRS.), 2004. *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE)*. Madrid, SGEL.
- VAN LIER, L., 2004. *The Ecology and Semiotics of Language Learning. A Sociocultural Perspective*. Norwell, Mass.: Kluwer Academic Publishers.
- WILLIAMS, M. Y BURDEN, R. 1999. *Psicología para profesores de idiomas. Enfoque del constructivismo social*. Cambridge, Cambridge University Press..